Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 50 (1977)

Heft: 9: Congrès de la FIHUAT (fédération internationale pour l'habitat, l'urbanisme et l'aménagement des territoires)

Artikel: "Habitation" a 50 ans

Autor: Martin, Camille / Monot, Pierr-Etienne

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-127997

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

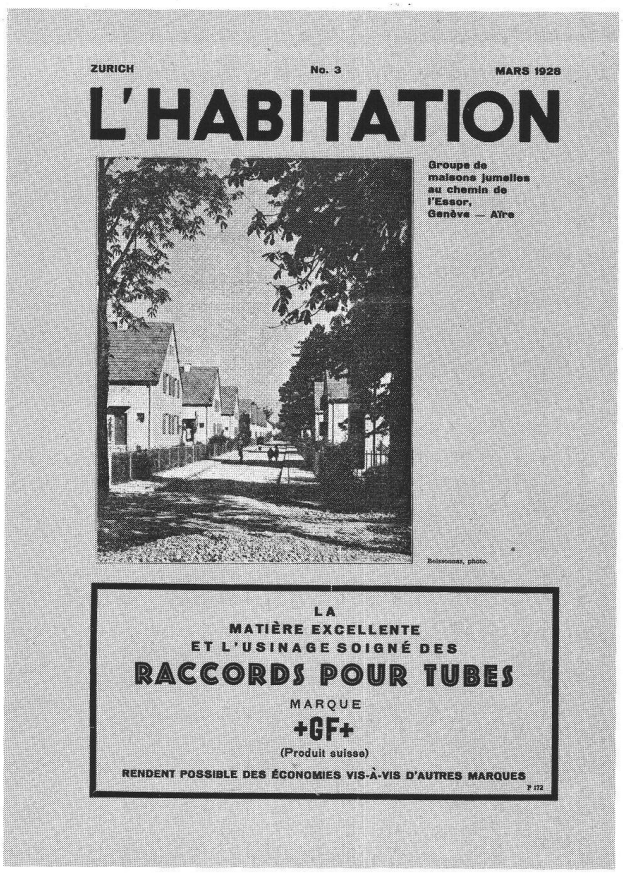
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

«Habitation» a 50 ans


ZURICH No. 3 MARS 1928

L'HABITATION

Groupe de maisons jumelles au chemin de l'Essor, Genève — Alfa

Boissonnas, photo.

LA MATIÈRE EXCELLENTE ET L'USINAGE SOIGNÉ DES RACCORDS POUR TUBES MARQUE +GF+ (Produit suisse) RENDENT POSSIBLE DES ÉCONOMIES VIS-À-VIS D'AUTRES MARQUES

Nos six rédacteurs en cinquante ans:

1928 Camille Martin
1928-1931 Arno Hoechel
1931-1932 H. Minner
1932-1941 Arno Hoechel
1941-1945 Arno Hoechel et J.-P. Vouga
1945-1950 Arno Hoechel et Pierre Jacquet
1950-1958 Pierre Jacquet
1958-1972 Jean-Pierre Vouga
1972-1977 Pierre-Etienne Monot

En janvier 1928 paraissait le premier numéro de la revue *Habitation,* organe de la Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL). Depuis deux ans déjà, l'USAL éditait un journal, *Die Schweizerische Zeitschrift für Wohnungswesen*, qui prit ensuite le nom de *Das Wohnen,* auquel la Suisse romande collaborait au travers de quelques articles en langue française, émaillés de multiples coquilles typographiques: ce bulletin bilingue était une chose hybride qui ne satisfaisait personne; aussi, sur l'initiative de Camille Martin, architecte, directeur du Bureau du plan d'extension de Genève, la Section romande de l'USAL jugea-t-elle bon de se doter de son propre organe. Voici l'éditorial du numéro 1, de janvier 1928:

J. A. Genève

L'HABITATION

ORGANE DE L'UNION SUISSE POUR L'AMÉLIORATION DU LOGEMENT, DES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES D'HABITATION DE LAUSANNE ET GENÈVE ET DE LA SOCIÉTÉ POUR L'AMÉLIORATION DU LOGEMENT A GENÈVE (Abonnement gratuit pour les membres de ces Sociétés

PARAIT 10 FOIS PAR AN ÉDITIONS SECTION ROMANDE DE L'U. S. A. L., LAUSANNE. AVRIL 1933 4
ABONNEMENT : FR. 3.50 RÉDACTION : A. HOECHEL, 3, rue de Château Banquet, GENÈVE. 6me ANNÉE
ÉTRANGER : FR. 6.— ADMINISTRATION : IMPR. NATIONALE, 18, rue Alf.-Vincent, Genève.

SOMMAIRE : Union Suisse pour l'Amélioration du Logement : Convocation de l'Assemblée générale du 13 mai 1933 ; Rapport sur l'exercice 1932. — Société coopérative d'habitations, Lausanne : rapport sur l'exercice 1932. — Nos jardins. — Bibliographie. — Avis.

PAPIERS PEINTS TENTURES MURALES MAÉTRIA ADOLPHE MEYSTRE Le spécialiste LAUSANNE — St-Pierre, 2 (Haut r. de Bourg) Téléphone 26.141

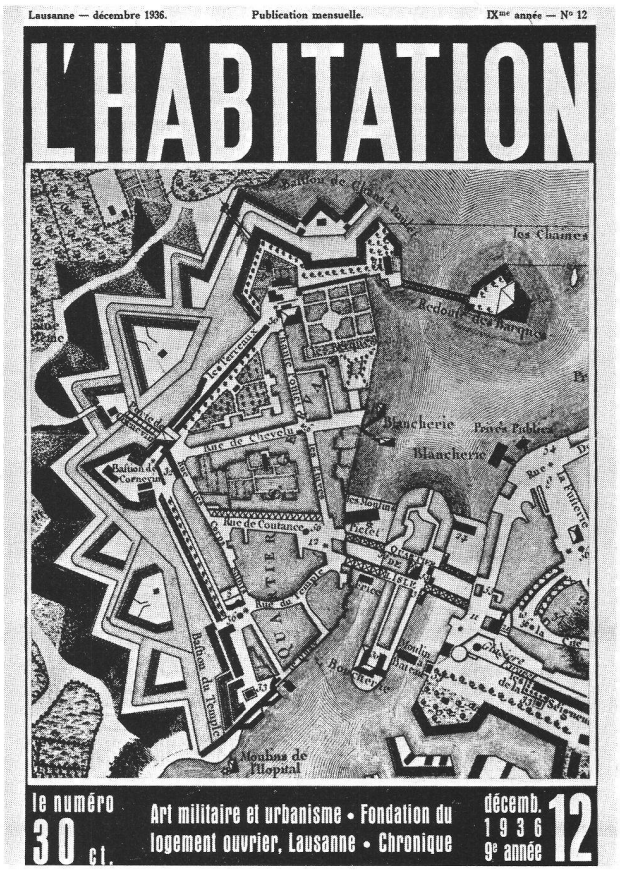
Si j'avais su !
c'est encore trop souvent le cri de ceux qui ont été victimes de l'imprudence d'autrui et qui, se fiant à leur prudence, jugeaient inutile de s'assurer.
Ne soyez pas de leur nombre et assurez-vous aujourd'hui encore à
L'ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE
LAUSANNE

LES MEILLEURES CLOTURES CHABAURY GRILLAGE MÉTALLIQUE BÉTON ARMÉ A. DUPUIS FABRIQUE DE CLOTURES 24, Ch. Chauvet Tél. 23.137 GENÈVE

40 centimes

L'Habitation en Suisse *s'adresse à tous ceux qui, en terre romande et dans les contrées où l'on parle la langue française, s'intéressent au problème du logement. Elle n'aura donc pas un caractère purement local. Sans doute elle cherchera à renseigner ses lecteurs sur les faits et les idées qui sont issus de notre pays; elle étendra cependant le cercle de ses investigations au-dehors. Au Connais-toi toi-même» de Socrate, elle ajoutera le «Regarde autour de toi» des penseurs modernes.*
A côté de publications diverses dont le programme est trop vaste ou trop limité, elle jouera un rôle nécessaire parce qu'elle ne sera ni un organe pour spécialistes, ni une revue dite de vulgarisation. Elle considérera les faits à un point de vue technique, mais en les mettant à la portée de tous; elle étudiera des questions techniques, mais sans les simplifier au point d'en enlever tout le contenu.

L'Habitation en Suisse *ne se présente pas comme le champion attitré d'une certaine forme d'habitation, d'un certain procédé de construction, d'un certain mode d'organisation de l'industrie du bâtiment. Elle n'est pas l'avocat d'office de la maison familiale, pas*



plus que celui de la maison locative; elle n'est pas le défenseur attitré de la brique ou du béton armé; elle n'est l'apôtre ni de l'industrie privée, ni de l'étatisme, ni de la coopération. Elle cherchera dans chaque cas particulier la solution qui convient le mieux aux circonstances données, elle prendra parti souvent, cela va sans dire, mais en se basant sur l'expérience plus que sur des théories toutes faites à l'avance. Et lorsqu'elle ne pourra conclure, elle le dira franchement.

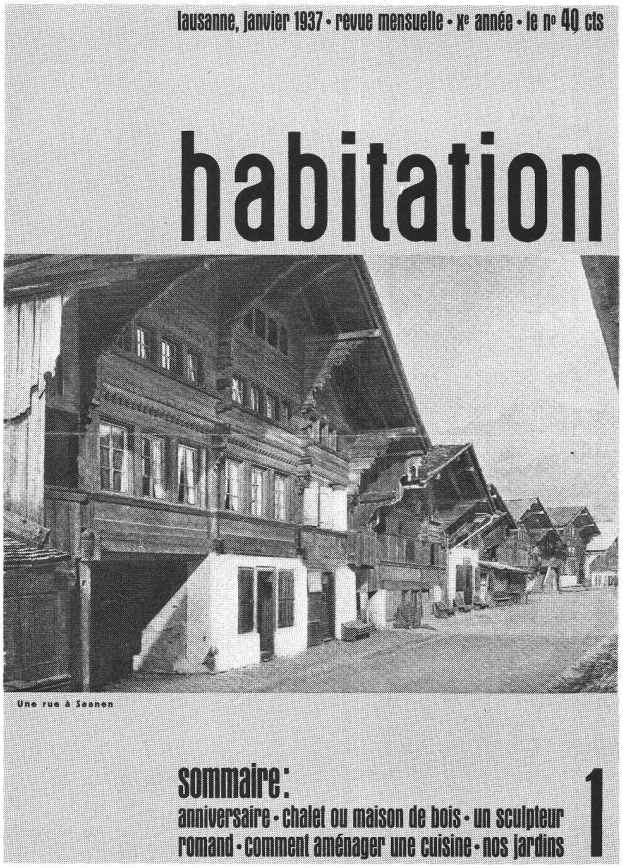
L'habitation en Suisse *veut étudier la question du logement au point de vue technique, financier, économique et social.*

Elle veut l'étudier dans tous ses éléments, dans ses lignes générales comme dans ses détails. Elle veut rendre ses lecteurs attentifs aussi bien à la meilleure façon de construire un logement qu'à la meilleure manière de l'utiliser. Si elle croit que les propriétaires ont souvent tort, elle n'est pas moins persuadée que les locataires n'ont pas toujours raison.

Enfin L'Habitation en Suisse *ne considérera pas seulement le logement en lui-même, elle envisagera ses relations avec la ville dans laquelle il prend place. Elle étudiera la formation des quartiers, la distribution des espaces libres, elle montrera toute l'importance des compléments que le logement doit trouver en dehors de la maison: jardins, terrains de jeux, parcs, promenades.*

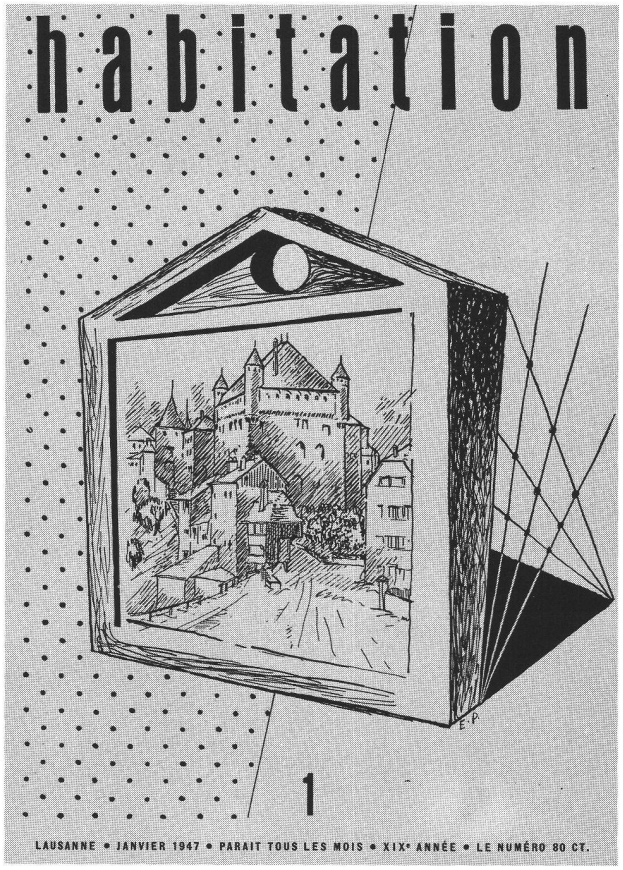
C'est à cette reprise de contact de l'opinion publique avec les choses touchant à l'habitation que nous voulons consacrer cet organe. Puisse cette revue trouver des amis, des collaborateurs et surtout des lecteurs, c'est le vœu que nous formulons à sa naissance.

Camille Martin.



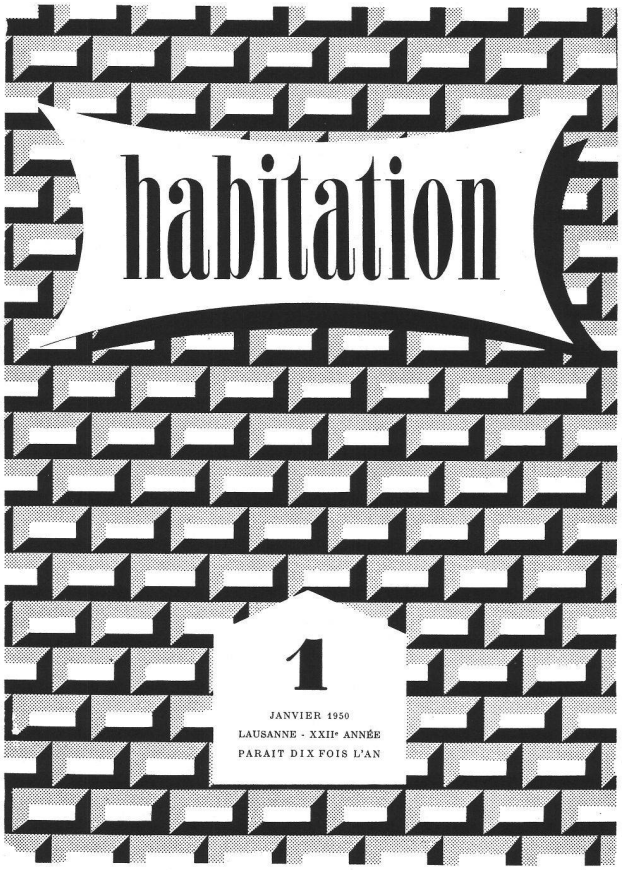
Dans ses premières années, l'*Habitation* fut un bulletin mensuel très modeste, d'une douzaine de pages, imprimé sur un méchant papier, mais qui courageusement, malgré ses moyens réduits, s'attaqua aux problèmes des logements insalubres, de la pénurie des appartements et de la cherté excessive des loyers, et fit des présentations détaillées des réalisations des coopératives d'habitation, en Suisse et à l'étranger, en même temps qu'il rendait compte des Congrès internationaux d'architecture moderne (CIAM) à La Sarraz en 1928, puis à Francfort, etc.

C'est en 1935 que l'impression, qui se faisait jusqu'alors à Zurich, puis à Genève, fut confiée aux Imprimeries Populaires à Lausanne, qui continuent aujourd'hui encore d'assumer cette tâche. Cela rendit possible un nouvel essor de la revue, et par là



une illustration plus abondante que par le passé. Simultanément, la revue s'ouvrait à de nouveaux problèmes: alors qu'elle avait accordé une importance prépondérante aux aspects économiques et sociaux de la question du logement, elle aborda aussi les problèmes techniques et esthétiques de la construction, sans exclure les beaux-arts et les arts appliqués, cela dans l'espoir de passer au rang des revues représentatives de Suisse romande.

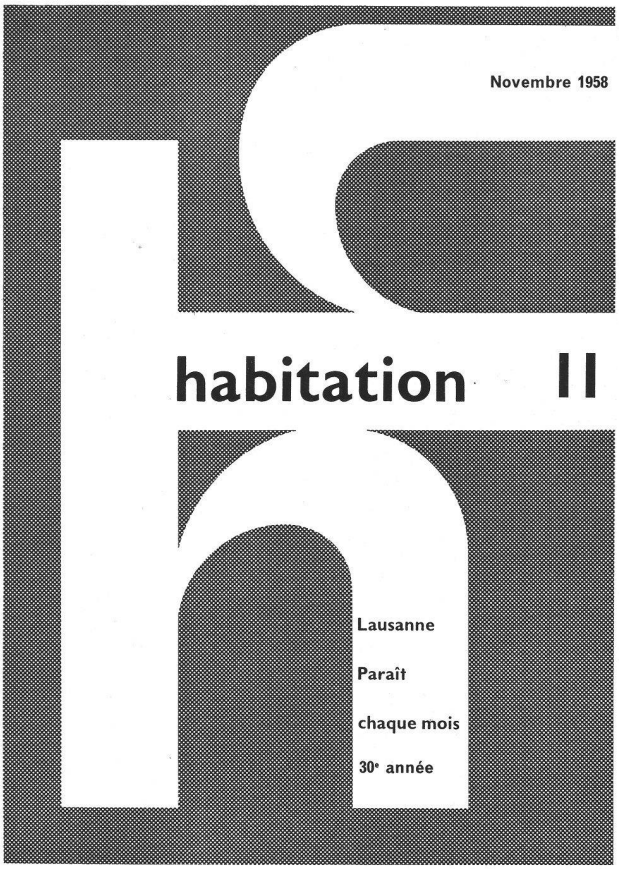
De bulletin interne à une association, l'*Habitation* se transformait ainsi en une revue à diffusion plus large, dans le désir de combattre «la laideur et le gaspillage dans le domaine de l'art et de la technique... signes infaillibles d'une crise générale profonde»: ainsi s'exprimait le rédacteur en 1937, dans son éditorial consacré au dixième anniversaire de la revue. Programme ambitieux, et dont il faut se demander dans quelle mesure il a été réalisé, et s'il pouvait réellement l'être. A quelques exceptions près, un survol rapide des réalisations faites, depuis 1945 environ, dans le domaine du logement suffit à nous attrister: en une trentaine d'années, le plateau suisse, entre Genève et Saint-Gall, s'est trouvé complètement mité par un semis de constructions en général médiocres, aux implantations trop souvent arbitraires, fruits de la spéculation foncière, et dans lesquelles la qualité de l'habitat n'a été intégrée que comme simple paramètre du profit immobilier.



Force est de reconnaître que, dans l'ensemble, les coopératives d'habitation et autres promoteurs de logement social ne se sont pas situés à la pointe du progrès en matière de qualité de l'habitat, quand bien même ils ont par ailleurs effectivement mis sur le marché des dizaines de milliers de logements à des prix nettement inférieurs à ceux offerts par l'initiative privée.

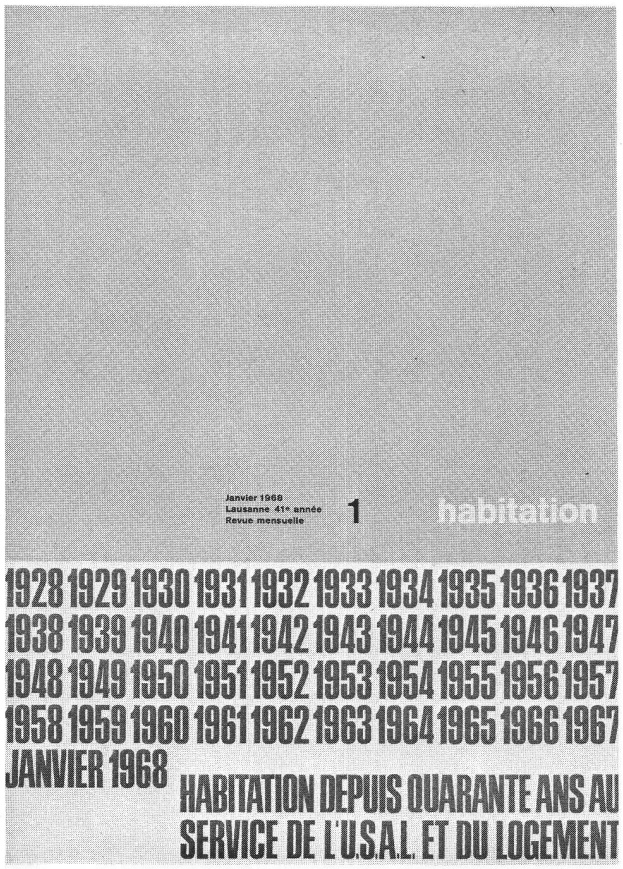
Certes, la voix modeste mais respectée de l'*Habitation* ne s'est jamais fait entendre avec éclat, et il est arrivé qu'elle se tienne en deçà du combat pour un habitat meilleur: la raison essentielle tient à l'hétérogénéité des membres de l'USAL qui regroupe des organismes aux intérêts différents, sinon divergents: coopératives d'habitation, entreprises soucieuses du logement de leur personnel, fondations de logement social, pouvoirs publics, membres individuels et institutions diverses. Dès lors on comprend que l'*Habitation* se soit parfois bornée à enregistrer les progrès plus qu'à les stimuler.

«*Habitation,* dans sa ferme ligne de conduite, doit continuer à se faire le témoin — et parfois l'acteur — de cette lutte constante pour des logements suf-



fisants en quantité, mais avant tout dignes en qualité de ceux qui les exécuteront et de ceux qui y vivront»: ainsi s'exprimait Jean-Pierre Vouga, ancien rédacteur, en janvier 1968, lors du quarantième anniversaire de la revue. Il est important et nécessaire que, en Suisse romande, une revue comme *Habitation* se fasse régulièrement le témoin de l'évolution des problèmes et des solutions dans les domaines du logement, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire; il convient aussi qu'elle puisse apporter une contribution positive et dynamique à cette évolution, non seulement par l'information pure, mais aussi en ouvrant ses pages à la confrontation des idées, et à la critique objective des erreurs passées, de manière à en rendre le retour impossible.

Naturellement *Habitation* n'a pas, à elle seule, à prendre des positions en flèche, qui soient en décalage avec l'état de réflexion et de conscience de l'USAL; *Habitation* est tributaire de l'USAL: c'est de la vitalité de l'USAL et des coopératives que dépend la vitalité de la revue. C'est aussi de la participation active apportée par les coopératives à leur revue que dépend pour les coopérateurs l'intérêt de l'*Habitation.*

Malgré la récession actuelle dans le secteur de la construction et du bâtiment, malgré la pléthore actuelle de logements vides — en général chers ou de qualité insuffisante — il faut donc que les coopératives d'habitation ne relâchent pas leurs efforts, et qu'elles osent affirmer nettement l'orientation vers la qualité de l'habitat; *Habitation* sera partie prenante dans cette recherche.

Pierre-Etienne Monot,
architecte EPFL,
rédacteur de l'*Habitation*